



HP PrintCalc 100
Calculadora con Impresora

Guía del Usuario



www.hp.com/calculators

Número de parte de HP: F2227-90005

Edición 1: Mayo 2008

Impreso en China

HDPOHP5HS04 XXX

127X88mm Back Cover

127X88mm Front Cover

Aviso legal

Este manual y cualquier ejemplo contenido aquí se ofrecen “tal como están”, y están sujetos a cambios sin previo aviso. La compañía Hewlett-Packard no ofrece garantías de ningún tipo con respecto a este manual, incluidas (pero sin limitarse a ellas) las garantías implícitas de comercialización, ausencia de infracción y adecuación a un fin específico.

La compañía Hewlett-Packard no se hará responsable de ningún error o de daños incidentales o consecuentes asociados a la provisión, funcionamiento o uso de este manual o a los ejemplos aquí contenidos.

Copyright © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproducción, adaptación o traducción de este manual está prohibida sin previo aviso por escrito a la compañía Hewlett-Packard, excepto cuando lo permitan las leyes de derechos de autor.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
MS 8-600
San Diego, CA 92127-1899
USA

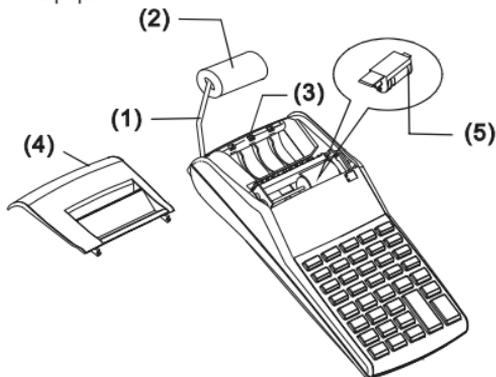
Historial de impresión

Edición 1

Mayo 2008

1. CÓMO CARGAR EL ROLLO DE PAPEL

- 1) Empujar hacia atrás el portapapel (1).
- 2) Instale el rollo de papel (2) al agarradero de papel (1).
- 3) Corte el filo del rollo de papel con unas tijeras e inserte el filo del rollo de papel dentro de la ranura
- 4) Pulse $[C/CE]$ para encender la calculadora. Pulse la tecla de alimentación de papel $[P]$ hasta que la punta del papel salga del cortador de papel.



2. CÓMO CAMBIAR EL RODILLO DE TINTA

La impresora de este modelo utiliza un rodillo de tinta desechable (IR-30, IR-40) (tipo cartucho). Si las impresiones son demasiado claras o ilegibles, reemplace el rodillo de tinta por uno nuevo.

- 1) Pulse $[OFF]$ para apagar la calculadora.
- 2) Deslice la tapa de la impresora (4).
- 3) Remueva el cilindro de tinta tirándolo hacia arriba (5).
- 4) Instale un nuevo rodillo de tinta (5) en el sostén en la posición apropiada.
- 5) Coloque nuevamente la tapa de la impresora (4) en su posición original.

Nota:

No rellene el rodillo de tinta con tinta líquida, ya que esta puede chorrear o bloquear la impresora. Use sólo un cartucho de tinta (IR-30, IR-40).

3. PARA CAMBIAR LAS BATERÍAS

- 1) Abra la tapa del compartimiento de la batería.
- 2) Saque las baterías agotadas.
- 3) Inserte baterías nuevas (4 BATERÍAS UM-3 / AA) con la polaridad en la dirección correcta
- 4) Coloque nuevamente la tapa.

4. PARA USAR EL ADAPTADOR DE CA

Nota: HP no ofrece ni proporciona un adaptador de CA. Si el cliente decide utilizar el adaptador de alimentación, éste debe cumplir las especificaciones (6V/300 mA ,⊖⊕⊕).

- 1) Apague la calculadora antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- 2) Conecte el adaptador de CA (6V/300 mA ,⊖⊕⊕) a la toma de alimentación.
- 3) Si se utiliza cualquier otro dispositivo que no sea un adaptador de CA (6V/300 mA ,⊖⊕⊕) se podría dañar el equipo y anular la garantía.

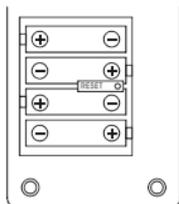
Advertencia sobre el equipo

	<p>Advertencia: Para reducir el riesgo de daños personales, descarga eléctrica, incendio o daños materiales:</p> <ul style="list-style-type: none">• Enchufe el adaptador de CA a una toma de CA a la que se acceda fácilmente en todo momento.• Desconecte la alimentación del equipo desenchufando el adaptador de CA de la toma de CA.• No coloque nada sobre el cable de alimentación ni ningún otro cable. Dispóngalos de forma que nadie tropiece con ellos ni los pise accidentalmente.• No tire de los cables. Cuando desconecte el dispositivo de la toma eléctrica, agarre el cable por el enchufe o, en caso de que se trate de un adaptador de CA, agarre el adaptador de CA y tire hacia afuera de la toma eléctrica.• No utilice los kits de convertidor para electrodomésticos con su calculadora HP.
---	---

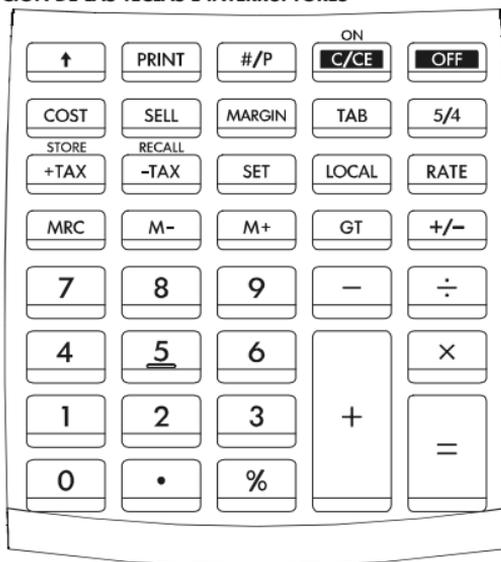
5. RESETEO:

La interferencia electromagnética o la descarga electrostática pueden causar que la pantalla funcione incorrectamente o que los contenidos de la memoria se pierdan o alteren. Si esto ocurre, use la punta de un bolígrafo (o de un objeto puntiagudo similar) para pulsar el botón [RESET] en la parte inferior de la caja de la batería.

PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra que no sea del tipo correcto. Deseche las baterías de acuerdo con las instrucciones.



DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS E INTERRUPTORES



[0]~[9]

Teclas de los Números
Determina el número que se introduce.

[•]

Tecla Coma decimal
Determina la coma decimal.

[^{ON}
C/CE]

Tecla de encendido / Borrar / Tecla de borrar entrada
ON : Enciende la calculadora.
CE : Pulsarla para borrar el último número introducido (visualizados) antes de volver a pulsar cualquier otra tecla de función.
C: Borra todos los cálculos excepto los almacenados en memoria.

[OFF]

Apagado
Apaga la calculadora.

- [+] [-] [×] [÷] **Teclas Operaciones aritméticas**
Realizan la suma, resta, multiplicación y división, respectivamente.
- [=] **Tecla Total**
Obtiene el resultado total en la suma y la resta.
- [%] **Tecla Porcentaje**
Convierte porcentajes en valores decimales. También efectúa conversiones para cálculos de incrementos y descuentos.
- [+/-] **Tecla para cambiar el signo**
Se utiliza para cambiar el signo algebraico de un número/ operando visualizado.
- [TAB] **Perilla de selección de coma decimal**
F : Modo decimal flotante.
0 2 3 : Modo decimal fijo.
A : Modo ADD - La suma y sustracción de cálculos se hace con un decimal automático de 2 dígitos, por lo tanto no se requiere la entrada de punto decimal.
- [5/4] **Tecla de selección de redondeo**
Se utilizar para redondeo hacia arriba (▲), redondeo hacia el número más cercano (5/4), o redondeo hacia el número más cercano (▼) hasta los dígitos decimales pre-seleccionados en el resultado.
- [GT] **Tecla de importe total**
Obtener el resultado de multiplicación o división.
- [↵] **Tecla de Alimentación de papel**
Avanza la cinta del papel.
- [#/P] **Tecla No añadir / Impresión**
Se usa para imprimir el contenido mostrado pero no afecta el cálculo de fecha y números de serie. Las cifras se imprimen en la parte izquierda del papel.

[PRINT]	Perilla de selección de modo de impresión Las entradas y resultados aparecerán en la pantalla y serán impresos.
[M+]	Tecla Sumar en memoria Acumula el número visualizado o el resultado calculado directamente en la memoria.
[M-]	Tecla Restar en memoria Resta el número visualizado o el resultado calculado del almacenamiento en memoria.
[MRC]	Tecla de llamada de memoria / Tecla de limpieza de memoria Recupera el contenido de la memoria para la visualización en memoria y/o impresión en papel. Borra el contenido de la memoria después de recuperarlo para la visualización en memoria y/o impresión en papel.
[RATE] [LOCAL]	Tecla de cambio monetario RATE : Convertir moneda local en universal moneda. LOCAL : Convertir moneda universal en local moneda.
[SET]	Tecla de tasa de cambio / Tecla del Ajuste del Índice de la Tasa
[^{STORE} +TAX]	Tecla para agregar impuestos Se usa para agregar el monto de impuestos a la cifra mostrada.
[^{RECALL} -TAX]	Tecla de deducción de impuestos Se usa para deducir el monto de impuestos de la cifra mostrada.
[SELL] [COST] [MARGIN]	Precio de venta / Costo / Tecla de margen Se utiliza para calcular el costo, precio de venta y el margen de ganancia entre el valor de 2 ítems para obtener el valor de balance.

SIGNIFICADO DE LOS SIGNOS EN PANTALLA:

M : Memoria

- : Menos (o negativo)

GT : Importe total

E : Error de desbordamiento

COST : Costo

SELL : Precio de venta

MARGIN% : Margen de porcentaje

SET : Tasa de cambio / Ajuste de la tasa de cambio

% : Índice de la tasa almacenada

TAX : Cantidad de tasa

+TAX : Precio incluyendo la tasa

-TAX : Precio excluyendo la tasa

LOCAL : Moneda local

R : Moneda universal

SÍMBOLOS IMPRESOS

Los diferentes signos significan lo siguiente:

*	Total (resultado)	◇	Impresión Sí/No
T ◇	Arrastra el valor de la suma total	M +	Añadir en memoria
T *	Borra el valor de la suma total	M -	Sustraer en memoria
=	Igualdad	M ◇	Trae la memoria
#	No añadir o fecha	M *	Borra la memoria
%	Porcentaje	C	Costo
M M	Moneda local	S	Precio de venta
C C	Moneda universal	M %	Margen
.....	Error-desbordamiento		

1. Ejemplos de calculación

- Presione la tecla $\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$ antes de cada cálculo.

Ejemplo	Operación con la tecla	Visualización	Impresión
	$\left[\text{PRINT} \right]$ PRINT	$\left[\frac{5}{4} \right]$ 5/4	$\left[\text{TAB} \right]$ A 0 2 3 F
140 - 35 + 22 = 127	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$ 140 [-] 35 [+] 22 [=]	0. 140. 105. GT 127.	0 * 140 * - 35 * + 22 * = 127 * *
	[GT] [GT] $\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$	0.	T 127 * \diamond T 127 * * 0 * *

	$\left[\text{PRINT} \right]$ PRINT	$\left[\frac{5}{4} \right]$ ▼	$\left[\text{TAB} \right]$ A 0 2 3 F
12x12 = 144	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$ 12 [x] 12 [=]	0. 12. GT 144.00	0 * 12 * x 12 * = 144 * 00 *

$123 \times 5.7 \times 0.56$ $= 392.61$	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$ $123 [x]$ $5.7 [x]$ $0.56 [=]$ $[GT] [GT]$ $\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$	$GT \quad 0.$ $GT \quad 123.$ $GT \quad 701.1$ $GT \quad 392.61$ $0.$	$0 \cdot *$ $123 \cdot \times$ $5 \cdot 7 \times$ $0 \cdot 56 =$ $392 \cdot 61 *$ T $536 \cdot 61 \diamond$ T $536 \cdot 61 *$ $0 \cdot *$
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <input type="button" value="PRINT"/> PRINT <input type="button" value="5/4"/> 5/4 <input type="button" value="TAB"/> A023F </div>			
$149 \div 12 = 12.42$	$\left[\begin{smallmatrix} \text{ON} \\ \text{C/CE} \end{smallmatrix} \right]$ $149 [\div]$ $12 [=]$	$GT \quad 0.$ $GT \quad 149.$ $GT \quad 12.42$	$0 \cdot *$ $149 \cdot \div$ $12 \cdot =$ $12 \cdot 42 *$

PRINT	PRINT	5/4 ▲	TAB	A 0 2 3 F
1 ÷ 3 ÷ 0.3 = 1.112	[ON [C/CE]	GT	0.	0 • *
	1 [÷]	GT	1.	1 • ÷
	3 [÷]	GT		3 • ÷
			0.33333333	
	0.3 [=]		333	0•3 =
	[GT] [GT]	GT	1.112	1•112 *
	[ON [C/CE]			T
			0.	13•532 ◇
				T
				13•532 *
				0 • *

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$\frac{1}{3+5} = 0.125$	[ON C/CE]		0.		0 • *
	3 [+]		3.		3 • +
	5 [+]		8.		5 • +
	[÷]		8.		÷
	[=]	GT	1.		8 • =
					1 • *
	[=]	GT	0.125		1 • =
					0 • 125 *
	[GT] [GT]				
	[ON C/CE]		0.		T
				0 • 125 ◇	
				T	
				0 • 125 *	
				0 • *	

$3 \times 456 = 1,368.00$	456 [=]	GT 1'368.00	456 · = 1,368·00 *
$3 \times 789 = 2367.00$	789 [=]	GT 2'367.00	789 · = 2,367·00 *
	[GT] [GT] [ON [C/CE]	0.	T 4,104·00 ◇ T 4,104·00 * 0 · *

<input type="button" value="PRINT"/>	PRINT	<input type="button" value="5/4"/>	5/4	<input type="button" value="TAB"/>	A 0 2 3 F
$123 \div 3 = 41.00$	[ON [C/CE]	0.	0 · *		
	123 [÷] 3 [=]	GT 123. 41.00	123 · ÷ 3 · = 41·00 *		
$456 \div 3 = 152.00$	456 [=]	GT 152.00	456 · = 152·00 *		
$789 \div 3 = 263.00$	789 [=]	GT 263.00	789 · = 263·00 *		
	[GT] [GT] [ON [C/CE]	0.	T 456·00 ◇ T 456·00 * 0 · *		

4. Porcentaje

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$1200 \times 15\% = 180$	$\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$ $1200 [x]$ $15 [\%]$	GT	$0.$ $1'200.$ $180.$	$0 \cdot *$ $1,200 \cdot \times$ $15 \cdot \%$ $180 \cdot *$	
$1200 \times 6\% = 72$	$6 [\%]$	GT	$72.$	$6 \cdot \%$ $72 \cdot *$	
$\frac{75}{120} \times 100 = 62.5$	$75 [\div]$ $120 [\%]$ $[\text{GT}] [\text{GT}]$ $\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$	GT GT	$75.$ 62.5 $0.$	$75 \cdot \div$ $120 \cdot \%$ $62 \cdot 5 *$ $314 \cdot 5 \diamond$ $314 \cdot 5 *$ $0 \cdot *$	

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
$123 \times (1 - \frac{5}{100}) = 117$	$\begin{matrix} \text{ON} \\ \text{[C/CE]} \end{matrix}$ $123 [x]$ $5 [\%]$	GT	$0.$ $123.$ $6.$	$0 \cdot *$ $123 \cdot \times$ $5 \cdot \%$ $6 \cdot *$	
	$[-]$	GT	$6.$	$6 \cdot -$	
	$[=]$	GT	$117.$	$117 \cdot *$	

$456 \times \left(1 + \frac{8}{100}\right)$ $= 492$	$\overset{\text{ON}}{[\text{C/CE}]}$	GT 0.	0 * *
	456 [x]	GT 456.	456 * x
	8 [%]	GT 36.	8 * %
			36 * *
	[+]	GT 36.	36 * +
	[=]	GT 492.	492 * *
[GT] [GT]			
$\overset{\text{ON}}{[\text{C/CE}]}$	0.		T
			651 * \diamond
			T
			651 * *
			0 * *

5. Corrección

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A023 F
123×456 $= 56088$	$\overset{\text{ON}}{[\text{C/CE}]}$	0.			0 * *
	123 [x]	123			123 * x
	$\overset{\text{ON}}{[\text{C/CE}]}$	0.			
	756 [C/CE]	56'088.			456 * =
	456 [=]				56,088 * *

	123 [+] [x]	123.	123 · + x
	456 [=]	56'088.	456 · = 56,088 · *
	[GT] [GT] ON [C/CE]	0.	T 112,176 · ◇ T 112,176 · * 0 · *

6. Cálculo de memoria

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
(2x3)+(4x5)-(6 ÷ 2) =23	[MRC]		0.		M
	[MRC]		0.		0 · ◇
					M
	[^{ON} C/CE]				0 · *
					0 · *
	2 [x]		2.		2 · ×
	3 [M+]	M	6.		3 · =
					M
					6 · +
	4 [x]	M	4.		4 · ×
	5 [M+]	M	20.		5 · =
					M
					20 · +
	6 [÷]	M	6.		6 · ÷
	2 [M-]	M	3.		2 · =
				M	
				3 · -	
[MRC]	M	23.		M	
[MRC]		23.		23 · ◇	
[MRC]		23.		M	
[MRC]		23.		23 · *	
[MRC]		0.		M	
[MRC]		0.		0 · *	

7. Limpieza de error de desbordamiento

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A 023 F	
123,456,789,012 x 100 = 12,345,678,901,200	123456789012 [x]100 [=] ON [C/CE] ON [C/CE]	E 12.3456789012 12.3456789012 0.	123,456,789,012 · × 100 · = 12·3456789012 * 0 · *		
999,999,999,999+1 =1,000,000,000,000	999999999999 [M+] 1 [M+] ON [C/CE] [MRC] [MRC] [MRC]	M 999'999'999'999 * 1.00000000000 E M 1.00000000000 M 999'999'999'999 999'999'999'999 0.	M 999,999,999,999 · + M 1 · + 1·00000000000 * M 999,999,999,999 · ◇ M 999,999,999,999 · * M 0 · *		
1 ÷ 0=0	1 [÷] 0 [=] ON [C/CE]	E 0. 0.	1 · ÷ 0 · = 0 · * 0 · *		

8. Cambio monetario

PRINT PRINT		5/4 5/4	TAB A023 F
USD : EURO = 1.2140 : 1 (LOCAL) (RATE)	ON [C/CE] [RATE] [SET] 1 [SET] [LOCAL] [SET] 1.2140 [SET]	0. R 1. >SET< R 1. R 1. LOCAL 1. >SET< LOCAL 1. LOCAL 1.2140	0 * = 1 * C = 1 * C = 1 * M = 1*2140 M
EURO 10 = USD 12.14	ON [C/CE] 10 [RATE] [LOCAL]	0. LOCAL 12.14	0 * C 10 * C M 12*14 M
USD 25 = EURO 20.59	25 [LOCAL] [RATE]	R 20.59	M 25 * M C 20*59 C
<p>1) El resultado de la conversión será autom. redondeado a 2 decimales. 2) No se permite establecer una tasa = 0</p>			

9. Cálculo de impuestos

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
TAX%=5%	5 [SET][+TAX]		5. %		5 · %
2) 2000+TAX(5%) =2100 Tax sum = 100 Tax inclusive value = 2100	2000 [+TAX]	+TAX	2'100.		2,000 · 5 · % 100 · ◇ 2,100 · *
3150-TAX(5%) =3000 Tax sum = 150 Tax exclusive value = 3000	3150 [-TAX]	-TAX	3'000.		3,150 · 5 · % -150 · ◇ 3,000 · *
•Suma de impuesto	•Valor con impuesto				•Valor sin impuesto

10. Cálculo de costo-venta-margen

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 0 2 3 F
Selling price : \$ 1,000 Profit margin : 20% → Cost = 800 → Selling price-Cost = 200	[^{ON} _{C/CE}] 1000[SELL] 20[MARGIN]		0.		0 · *
		SELL COST	1'000 800.		1,000 · S M 20 · % 200 · ◇ 800 · C
Selling price : \$ 1,600 Cost = 800 → Profit margin = 50% → Selling price-Cost = 800	1600[SELL]	MARGIN%	50.		800 · C 1,600 · S M 50 · % 800 · ◇

11. Impresión de datos

PRINT PRINT		5/4 5/4		TAB A023F	
To print date 2005.10.25 and the serial number 15,000 before the calculation	ON [C/CE]	0.	0 * *		
	2005.10.25 [#/P]	2'005.1025	#2005*10*25.....		
	15000 [# /P]	15'000.	#15000.....		

- Para imprimir la fecha 2005.10.25 y el número de serie 15,000 antes del cálculo.

12. MEMÓRIA GT

- Presionar [GT] dos veces antes de que usted opere con la función GT.

PRINT	PRINT	5/4	5/4	TAB	A 023 F
20+10=30 45-25=20 +)50x3=150 = 200 → A	[GT] [GT] [^{ON} _{C/CE}]		0.		T 0 • ◇ T 0 • *
x)15% = 30 → B	20 [+] 10 [=]	GT	30.		20 • + 10 • = 30 • *
	45 [-] 25 [=]	GT	20.		45 • - 25 • = 20 • *
	50 [x] 3 [=]	GT	150.		50 • × 3 • = 150 • *
	[GT]	GT	200.		T 200 • ◇
	[x] 15 [%]	GT	30.		200 • × 15 • % 30 • *
	[GT]	GT	230.		T 230 • ◇
	[GT]		230.		T 230 • *
	[^{ON} _{C/CE}]		0.		0 • *

- Todos los resultados del cálculo son acumulados automáticamente en el GT.

Atención al cliente y garantía limitada de HP de Hardware

La garantía limitada de HP le otorga al usuario final una garantía limitada expresa de derechos por parte de HP, el fabricante. Por favor, consulte el sitio Web de HP para obtener una descripción más detallada de los derechos de la garantía limitada. Además, puede que disponga de otros derechos legales correspondientes a su legislación local o a acuerdos con HP.

Periodo de garantía de hardware limitado

Duración: 12 meses (puede variar según la región; visite www.hp.com/support para una información más actualizada)

Términos generales

HP le garantiza a usted, cliente usuario final, que el hardware HP, accesorios y complementos están libres de defectos en los materiales y mano de obra tras la fecha de compra, durante el periodo de garantía especificado. Si HP recibe notificación sobre algún defecto durante el periodo de garantía, HP decidirá, a su propio juicio, si reparará o cambiará los productos que prueben estar defectuosos. El cambio de productos puede ser por otros nuevos o seminuevos.

HP le garantiza que el software no fallará en las instrucciones de programación tras la fecha de la compra y durante el periodo arriba especificado, y estará libre de defectos en material y mano de obra al instalarse y usarse de forma correcta. Si HP recibe notificación sobre algún defecto durante el periodo de garantía, HP cambiará el software cuyas instrucciones de programación no funcionan debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si HP no puede, dentro de un periodo de tiempo razonable, reparar o cambiar cualquier producto que esté en garantía, se le devolverá el importe del precio de compra tras la devolución del producto acompañado de la prueba de compra.

Los productos HP pueden contener partes fabricadas de nuevo equivalentes a partes nuevas en se rendimiento o que puedan haber estado sujetas a un uso incidental.

La garantía no se aplica a defectos que resulten de (a) un mantenimiento o calibración inadecuados o inapropiados, (b) software, interfaces, partes o

complementos no suministrados por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) operación fuera de las especificaciones ambientales publicadas para el producto, o (e) preparación del lugar o mantenimiento inadecuados.

HP NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O CONDICIONES YA SEAN POR ESCRITO U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA NORMATIVA APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O ARREGLO PARA UN PROPÓSITO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA MÁS ARRIBA. Algunos países, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión podría no aplicársele. Esta garantía podría también tener otros derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de país a país, de estado a estado o de provincia a provincia.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA NORMATIVA APLICABLE, LAS REPARACIONES INDICADAS EN ESTA DECLARACIÓN SON LAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS A LAS QUE PODRÁ ACOGERSE. EXCEPTO LO INDICADO MÁS ARRIBA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE DATOS O POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) U OTROS, YA SEAN BASADOS EN CONTRATOS, AGRAVIOS O DE OTRO TIPO.

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación expresada más arriba podría no aplicársele.

Las únicas garantías para los productos y servicios HP están expuestas en las declaraciones de garantía que acompañan estos productos y servicios. HP no se hará responsable de errores técnicos, editoriales u omisiones contenidas en él.

PARA LAS TRANSACCIONES DEL CLIENTE EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, CON LA EXCEPCIÓN DE LOS LÍMITES ESTABLECIDOS POR LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS DE OBLIGADO CUMPLIMIENTO APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO PARA USTED, SINO QUE SE AGREGAN A ELLOS.

Atención al cliente

Además del año de garantía de hardware que incluye su calculadora HP, ésta también incluye un año de asistencia técnica. Si necesita asistencia técnica, el cliente de HP puede contactar con el servicio mediante correo electrónico o por teléfono. Antes de llamar, compruebe que lo hace con el centro de asistencia más cercano a usted en la lista que se muestra a continuación. Tenga su prueba de compra y el número de serie de la calculadora cuando realice la llamada.

Los números de teléfonos se encuentran sujetos a cambios y se aplicarán las tarifas nacionales y locales. Podrá encontrar una lista completa disponible en la Web: www.hp.com/support

Regulatory Information

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

**Declaration of Conformity for
Products Marked with FCC Logo,
United States Only**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to
Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:

 <p>This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).</p>	 <p>This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products . *Notified body number (used only if applicable - refer to the product label)</p>
--	--

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares en la Unión Europea



Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de la casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su

eliminación contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Material de perclorato: puede resultar ser necesario un cuidado especial para su manejo

La pila de memoria de seguridad de esta calculadora puede contener perclorato y puede exigir un cuidado especial para su reciclado o desecho en California.

Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes sobre las sustancias químicas que se encuentran en sus productos con el fin de cumplir las exigencias legales como REACH (Regulación UE, n° 1907/2006 del Consejo y el Parlamento Europeo). Encontrará el informe correspondiente sobre sustancias químicas en: www.hp.com/go/reach.

Directiva de Batería 2006/66/EC de EU



Pb

Country/Region	Contact
Africa (English)	www.hp.com/support
Africa (français)	www.hp.com/support
Argentina	0-800-555-5000
Australia	1300-551-664
Belgique (français)	02 620 00 85
Belgium (English)	02 620 00 86
Bolivia	800-100-193
Brasil	0-800-709-7751
Canada	800-HP-INVENT
Caribbean	1-800-711-2884
Česká republika	296 335 612
Chile	800-360-999
China 中国	010-68002397
Colombia	01-8000-51-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-0524
Denmark	82 33 28 44
Deutschland	069 9530 7103
Ecuador	800-711-2884
El Salvador	800-6160
España	913753382
France	01 4993 9006
Greece Ελλάδα	210 969 6421

Country/Region	Contact
Guatemala	1-800-999-5105
Honduras	800-711-2884
Hong Kong 香港特別行政區	852 2833-1111
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	+65 6100 6682
Ireland	01 605 0356
Italia	02 754 19 782
Japan 日本	81-3-6666-9925
Korea 한국	www.hp.com/support/korea
Magyarország	www.hp.com/support
Malaysia	+65 6100 6682
México	01-800-474-68368
Middle East International	www.hp.com/support
Netherland	020 654 5301
New Zealand	0800-551-664
Nicaragua	1-800-711-2884
Norwegen	23500027
Österreich	01 360 277 1203
Panamá	001-800-711-2884
Paraguay	(009) 800-541-0006
Perú	0-800-10111
Philippines	+65 6100 6682

Country/Region	Contact
Polska	www.hp.com/support
Portugal	021 318 0093
Puerto Rico	1-877 232 0589
Russia Россия	495 228 3050
Schweiz (Deutsch)	01 439 5358
Singapore	6100 6682
South Africa	0800980410
South Korea 한국	2-561-2700
Suisse (français)	022 827 8780
Suomi	09 8171 0281
Sverige	08 5199 2065
Svizzera (italiano)	022 567 5308
Türkiye	www.hp.com/support
Taiwan 臺灣	+852 28052563
Thailand ไทย	+65 6100 6682
United Kingdom	0207 458 0161
United States	800-HP INVENT
Uruguay	0004-054-177
Venezuela	0-800-474-68368
Viêt Nam	+65 6100 6682